

# *Tallinna Vesi*



**AS Tallinna Vesi**  
**2014. aasta 4. kvartali vahearuanne**

Valuuta	tuhandetes eurodes
Aruandlusperioodi algus	1. jaanuar 2014
Aruandlusperioodi lõpp	31. detsember 2014
Aadress	Tallinn, Ädala 10
Juhatuse esimees	Karl Heino Brookes
Äriregistri kood	10 257 326
Telefon	+372 62 62 200
Fax	+372 62 62 300
E-mail	<a href="mailto:tvesi@tvesi.ee">tvesi@tvesi.ee</a>
Interneti kodulehekülg	<a href="http://www.tallinnavesi.ee">www.tallinnavesi.ee</a>
Tegevusala	Vee tootmine, puhastamine ja tarbijate vee varustamine ning heit- ja sadevete ärajuhtimine ja puhastamine

## SISUKORD

TEGEVUSARUANNE	Lk 3
JUHTKONNA KINNITUS	15
KONSOLIDEERITUD FINANTSSEISUNDI ARUANDED	16
KONSOLIDEERITUD KOONDKASUMIARUANDED	17
KONSOLIDEERITUD RAHAVOO ARUANDED	18
KONSOLIDEERITUD OMAKAPITALI LIIKUMISE ARUANDED	19
ARUANDE LISAD	
LISA 1. KASUTATUD ARVESTUSPÕHIMÕTTED	20
LISA 2. RAHA JA RAHA EKVIVALENDID	20
LISA 3. MATERIAALNE JA IMMATERIAALNE PÕHIVARA	21
LISA 4. MÜÜGITULU	22
LISA 5. TÖÖJÕUKULUD	22
LISA 6. MÜÜDUD TOODETE/TEENUSTE, TURUSTUS- JA ÜLDHALDUSKULUD	23
LISA 7. ÄRITULUD JA -KULUD	23
LISA 8. FINANTSTULUD JA -KULUD	24
LISA 9. DIVIDENDID	24
LISA 10. KASUM AKTSIA KOHTA	24
LISA 11. SEOTUD OSAPOOLED	25
LISA 12. NÕUKOGU LIIKMETE NIMEKIRI	26
LISA 13. TARIIFIRISKIGA SEOTUD TINGIMUSLIKUD KOHUSTUSED	26

## TEGEVUSARUANNE

### Lepinguga seotud arengud

- AS-i Tallinna Vesi tariifid on pärast kohtu poolt kohtumenetluste ajaks antud esialgset õiguskaitset jätkuvalt samal tasemel. Õiguskaitse kohaldati, et kaitsta Ettevõtet Eesti ametivõimude poolt ühepoolset toimunud erastamislepingu rikkumise eest.
- AS Tallinna Vesi soovib, et kõik aktsionärid oleksid teadlikud, et Ettevõtte erastati 2001. aastal Eesti Vabariigi valitsuse täiel toetusel ja teadmisel, kirjalike nõusolekutega peaministrilt ja rahandusministrilt lepingu põhitingimuste osas. Erastamisel rakendati muuhulgas ka Euroopa Arengu- ja Rekonstruktsioonipanga (EBRD) ekspertarvamust ja suuniseid.
- 2012. aasta mai lõpus otsustas Ringkonnakohus, et AS-i Tallinna Vesi Teenusleping, mis oli rahvusvahelise erastamislepingu osa, on avalik-õiguslik haldusleping. AS Tallinna Vesi on veendunud, et halduslepinguks tunnustatud rahvusvahelise erastamislepingu sätteid ja tingimusi ei tohi rikkuda regulaatori kohustuste ülekandmisega ühelt riigiasutuselt (Tallinna Linn) teisele asutusele (Konkurentsiamet). Halduslepingule peaks kohalduma Eesti õigussüsteemi kaitse. Avalik-õiguslikku lepingut peab kaitsma Eesti õigussüsteem - kui lepingut rikutakse, on Ettevõttel õigus nõudeks Eesti riigi vastu.
- Lisaks on kaks vaidlusesse kaasatud eksperdi esitanud oma eksperthinnangud. Mõlemad eksperdid on seisukohal, et Teenuslepingus kasutatud tariifiregulatsiooni meetodika on rahvusvaheliselt tunnustatud ning kooskõlas ka erastamise ajal kehtinud ühisveevärgi- ja kanalisatsiooniseadusega. AS Tallinna Vesi loodab, et mainitud eksperthinnangud aitavad kiiremini jõuda lahendini Ettevõtte poolt alates 1. juunist 2011. a Konkurentsiameti vastu esitatud kaebuste osas.
- Tariifivaidlust puudutav kohtuistung toimus 28. jaanuaril 2015. a.
- 2014. aasta maikuu esitas AS Tallinna Vesi Tallinna Halduskohtule kahjunõude Konkurentsiameti vastu, et vältida rahalise nõudeõiguse aegumist. AS Tallinna Vesi taotleb Konkurentsiametilt võimalike kahjude hüvitamist, mille kogusumma lepinguperioodi lõpuni 2020. aastal ületab 90 miljonit eurot. Sellises mahus kompensatsiooninõue kohaldub juhul, kui tariifid jäävad 2020. aastani muutmata. Üle 50 miljoni euro mainitud nõude summast moodustab juba tekkinud kahju, mille on põhjustanud Konkurentsiameti õigusvastane tegevus mitte kooskõlastada tariife perioodil 2011-2013. Kohus otsustas peatada kahjunõude, kuni tariifi põhivaidlus on leidnud lahendi.
- Ettevõtte on korduvalt toonitanud oma usku läbipaistvasse regulatsiooniprotsessi, ning soovi arendada **sisukat ning faktidel põhinevat dialoogi**, mis arvestaks 2001. aastal sõlmitud erastamislepinguga.
- Juba kolm aastat on Ettevõtte teinud suuri jõupingutusi, püüdmaks saavutada kokkulepet tariifivaidluse võimaliku lahenduse osas. Kahjuks ei ole see õnnestunud.
- 2014. aasta oktoobris alustasid AS Tallinna Vesi ja selle aktsionär United Utilities (Tallinn) B.V rahvusvahelist arbitraažimenetlust Eesti Vabariigi vastu seoses rahvusvahelise lepingu, täpsemalt investeringute ausa ja võrdse kohtlemise nõude rikkumisega, mis sai teoks tänu seadusemuudatustele ja avalike institutsioonide tegevusele, mis on jätnud AS-i Tallinna Vesi ilma talle 2011. aasta erastamise käigus sõlmitud Teenuslepingus ette nähtud tariifidest. Arbitraažimenetlust viib läbi Investeerimisvaidluste Lahendamise Rahvusvaheline Keskus (ISCID), mis on osa Maailmapanga Grupist.
- Alates erastamisest investeeritud kapitalilt keskmiselt teenitud tulukuse määr on alates 2001. aastast endiselt 6,2%.

## Kokkuvõte 2014. aasta IV kvartali majandustulemustest

2014. aasta IV kvartalis on Kontserni müügitulu eelmise aasta sama perioodiga võrreldes langenud 3,4% 13,31 miljoni euroni. 2014. aasta 12 kuu müügitulu on 2013. aasta sama perioodiga võrreldes kasvanud 0,3% võrra 53,24 mln euroni.

Kontserni brutokasum langes IV kvartalis 4,2% ehk -0,35 miljoni eurot. Võrreldes 2013. aasta sama perioodiga on brutokasumi vähenemine peamiselt seotud väiksemate sademevee- ja ehitusteenuste tuludega.

Nagu juba eelmise kvartali aruandes kirjeldatud, on probleemid raskemetallide vähendatud lubatud piirmäärade osas koos uuendatud vee-erikasutusloa väljastamisega lahenenud. 2014. a I ja II kvartalis tasus Kontsern saastetasusid kõrgendatud määras, kuna raskemetallide lubatud sisalduse piirmäärasid puhastatud heitvees vähendati 400-kordselt. Seetõttu ei olnud Kontsernil tehniliselt võimalik määrusest tulenevaid piirmäärasid saavutada, kuigi jaama puhastusefektiivsus oli jätkuvalt suurepärase. Uuest veeloast on mainitud piirmäärad eemaldatud.

Põhitegevusest teenitud ärikasum on suurenenud 0,1% võrra 6,56 miljoni euroni, seda nii tänu väiksematele ehituskuludele, mis on seotud väiksemate ehitustuludega, kuid samuti ka tänu madalamatele halduskuludele. 2014. aasta 12 kuu ärikasum on 2013. aasta sama perioodi ärikasumiga võrreldaval tasemel.

2014. aasta IV kvartali puhaskasum ilma 2013. ja 2014. aasta ühekordsete mõjudeta saastetasu kuludele ning SWAP-i ümberhindlusest tulenevate muutuste mõjudeta oli võrreldes eelmise aasta sama perioodiga 5,1% ehk 0,29 miljoni euro võrra suurem.

<i>miljon €</i>	4 kv	4 kv	4 kv	Muutus	12	12	12	Muutus
	2012	2013	2014		14/13	kuud	kuud	
Müügitulu	13,71	13,78	13,31	-3,4%	52,92	53,09	53,24	0,3%
Brutokasum	8,38	8,29	7,95	-4,2%	32,59	30,58	30,84	0,9%
Brutokasumi marginaal %	61,16	60,20	59,71	-0,8%	61,57	57,61	57,93	0,6%
Ärikasum	8,57	6,55	6,61	0,8%	28,77	24,76	24,83	0,3%
Ärikasum - põhiäri	6,87	6,55	6,56	0,1%	26,82	24,51	24,54	0,1%
Ärikasumi marginaal %	62,53	47,55	49,62	4,4%	54,36	46,63	46,63	0,0%
Kasum enne tulumaksustamist	8,66	6,19	6,29	1,5%	27,07	24,56	22,73	-7,5%
Puhaskasum	8,66	6,19	6,29	1,5%	22,60	19,94	17,94	-10,0%
Puhaskasumi marginaal %	63,19	44,95	47,24	5,1%	42,70	37,55	33,70	-10,3%
Vara puhasrentaablus %	4,32	3,05	3,06	0,1%	11,26	9,83	8,73	-11,2%
Kohustuste osatähtsus koguarast	57,82	56,98	57,61	1,1%	57,82	56,98	57,61	1,1%
Omakapitali puhasrentaablus %	10,23	7,10	7,22	1,6%	26,69	22,86	20,59	-9,9%
Lühiajaliste kohustuste katekordaja	4,31	5,13	5,35	4,4%	4,31	5,13	5,35	4,4%

*Brutokasumi marginaal – brutokasum / müügitulu*

*Ärikasumi marginaal – ärikasum / müügitulu*

*Puhaskasumi marginaal – puhaskasum / müügitulu*

*Vara puhasrentaablus – puhaskasum / perioodi keskmine vara kokku*

*Kohustuste osatähtsus koguarast – kohustused kokku / vara kokku*

*Omakapitali puhasrentaablus – puhaskasum / omakapital*

*Lühiajaliste kohustuste katekordaja – käibevara / lühiajalised kohustused*

*Põhiäri – vee ja kanalisatsiooniga seotud, v.a võrkude laiendamine ja sihtfinantseerimine, ehitusteenused, lootusetud nõuded, muud tulud*

## 2014. AASTA IV KVARTALI MAJANDUSTULEMUSED

### Kasumiaruanne

#### 2014. aasta IV kvartal

##### *Müügitulud*

Kuna Ettevõtte tariifid on külmutatud 2010. aasta tasemel, sõltub vee- ja kanalisatsiooniteenuste müügist teenitud tulu muutus täiel määral tarbimisest.

2014. aasta IV kvartalis vähenes Kontserni müügitulu võrreldes eelmise aasta sama perioodiga 3,4%, ulatudes 13,31 miljoni euroni. Era- ja juriidilistele klientidele osutatud veemüügi ning reovee ärajuhtimise ja puhastamise teenuse tulu nii teeninduspiirkonnas kui sellest väljaspool moodustas kogu Kontserni müügitulust 92,7%. 4,5% tuludest tuli Tallinna linnalt saadavast sademevee kogumise süsteemide ja tuletõrjehüdrantide käigushoidmise ja hooldamise tasust, ning 2,8% muudest töödest ja teenustest.

Tulud vee- ja reoveeteenuste müügist kasvasid võrreldes 2013. aasta IV kvartaliga 1,9% võrra 12,34 miljoni euroni, tulenevalt allpool kirjeldatud muutustest müügimahtudes.

Müügitulu teenuste müügist eraklientidele Ettevõtte põhiteeninduspiirkonnas oli 6,14 miljonit eurot, kasvades võrreldes möödunud aasta sama perioodiga 1,9% võrra. Kuna korterelamud moodustavad suurima osa meie eraklientide müügituludest, tulenes peamine kasv just sellest kliendigrupist. Müük äriklientidele kasvas 1,5% võrra, 4,85 miljoni euroni. Müük klientidele väljaspool põhiteeninduspiirkonda on püsinud stabiilne. Sademeveeteenuse müügist saadud tulude langust 30,4% ehk 0,05 mln euro võrra kompenseerisid suurenenud tulud vee- ja reoveeteenuste müügist. Saadud ülereostustasu ulatus 0,19 miljoni euroni, mis tähendab 30,6%-list kasvu võrreldes 2013. aasta IV kvartaliga.

Põhitegevuse tulud	IV kvartal			Muutus 14/13	
	2014	2013	2012	€	%
<u>Müük eraisikutele, sh:</u>	<u>6 139</u>	<u>6 026</u>	<u>6 016</u>	<u>113</u>	<u>1,9%</u>
Veemüügiteenus	3 390	3 329	3 320	61	1,8%
Reoveeteenus	2 749	2 697	2 696	52	1,9%
<u>Müük juriidilistele isikutele, sh:</u>	<u>4 848</u>	<u>4 776</u>	<u>4 802</u>	<u>72</u>	<u>1,5%</u>
Veemüügiteenus	2 681	2 640	2 613	41	1,6%
Reoveeteenus	2 167	2 136	2 189	31	1,5%
<u>Müük teeninduspiirkonnavälistele aladele, sh:</u>	<u>1 163</u>	<u>1 163</u>	<u>1 282</u>	<u>0</u>	<u>0,0%</u>
Veemüügiteenus	319	294	264	25	8,5%
Reoveeteenus	741	721	698	20	2,8%
Sadeveeteenus	103	148	320	-45	-30,4%
<u>Ülereostustasu</u>	<u>190</u>	<u>146</u>	<u>274</u>	<u>44</u>	<u>30,1%</u>
Sadevee kogumise ja puhastamise teenus ja tuletõrjehüdrantide teenus	593	980	983	-387	-39,5%
Ehitusteenus ja projekteerimine	228	437	160	-209	-47,8%
Muud tööd ja teenused	149	250	192	-101	-40,4%

Võrreldes 2013. aasta IV kvartaliga langes põhiteeninduspiirkonna sademeveesüsteemide ja tuletõrjehüdrantide käigushoidmise ja hooldamise tasu 2014. aasta IV kvartalis väiksemate sademeveehulkade tõttu 39,5% võrra ehk 0,59 miljoni euroni.

Ehitustegevuse ja projekteerimisteenuste müük langes 2014. aasta IV kvartalis võrreldes 2013. aasta sama perioodiga 47,8% 0,23 miljoni euroni.

## Müüdnud toodete ja teenuste kulu ja brutokasum

Põhitegevusega seotud müüdnud toodete ja teenuste kulu ulatus 2014. aasta IV kvartalis 5,36 miljoni euroni, mida on 0,12 miljoni euro ehk 2,2% võrra vähem kui 2013. aasta samal perioodil. Kulude langust mõjutasid peamiselt 2014. aasta IV kvartalis vähenenud ehituskulud, mida tasakaalustas tõusnud saastetasu.

Müüdnud toodete ja teenuste kulu	IV kvartal			Muutus 14/13	
	2014	2013	2012	€	%
Vee erikasutusõiguse tasu	-267	-257	-236	-10	-3,9%
Kemikaalid	-444	-424	-419	-20	-4,7%
Elekter	-743	-826	-964	83	10,0%
Saastetasu	-328	-58	-180	-270	-465,5%
<b>Muutuvkulud kokku</b>	<b>-1 782</b>	<b>-1 565</b>	<b>-1 799</b>	<b>-217</b>	<b>-13,9%</b>
Tööjõukulu	-1157	-1 202	-1 256	45	3,7%
Kulum	-1342	-1 266	-1 302	-76	-6,0%
Ehitusteenus ja projekteerimine	-173	-357	-75	184	51,5%
Muud kulud	-909	-1 094	-893	185	16,9%
<b>Muud kulud kokku</b>	<b>-3 581</b>	<b>-3 919</b>	<b>-3 526</b>	<b>338</b>	<b>8,6%</b>
<b>Müüdnud toodete ja teenuste kulu kokku</b>	<b>-5 363</b>	<b>-5 484</b>	<b>-5 325</b>	<b>121</b>	<b>2,2%</b>

Võrreldes möödunud aastaga on otsesed tootmiskulud (vee-erikasutustasu, kemikaalid, elektri- ja saastetasud) kasvanud 0,22 miljoni euro ehk 13,9% võrra. Suurim tõus oli tingitud saastetasu suurenemisest. Muud muutused olid mõjutatud nii hindade ja maksumäärade tõusust, kui ka toodetud ja töödeldud koguste muutusest, koosmõjus järgmiste teguritega:

- 2014. aasta IV kvartalis suurenes vee-erikasutustasu kulu vaid 0,01 miljoni euro ehk 3,9% võrra 0,27 miljoni euroni, seda peamiselt seoses vee-erikasutustasu määra suurenemisega 5% (0,01 miljoni euro suurune mõju).
- Kemikaalikulud püüsid võrreldava perioodiga suhteliselt samal tasemel, kasvades 0,02 miljoni euro ehk 4,7% võrra 0,44 miljoni euroni. Kemikaalikulude muutuse peamiseks põhjuseks oli suurem kasutatud kemikaalide kogus reoveepuhastusprotsessis, mida tasakaalustasid vähenenud vooluhulgad ja kemikaalide hind. Samuti jäid kemikaalikulud väiksemaks vee puhastuses tänu paranenud toorvee kvaliteedile.
- Elektrikulud langesid 2014. aasta IV kvartalis võrreldes eelmise aasta sama perioodiga 0,08 miljoni euro ehk 10% võrra. Kulude vähenemine tuleneb peamiselt langenud elektrienergia hinnast ja kasutatud erikulust, mis mõjutas kulusid 0,17 miljoni euro võrra. Positiivset mõju vähendas pisut tarbitud elektrienergia kasv puhastusjaamades, mis mõjutas kulusid 0,08 miljoni euro võrra.
- Saastetasu tõusis 2014. aasta IV kvartalis 0,27 miljoni euro ehk 465,5% võrra. Kasv on tekkinud seoses 2014. aasta IV kvartalis ühes kanalisatsioonipumplase aset leidnud juhtumiga ja 2013. aasta IV kvartalis väljamakstud kindlustusmaksuga. Kui need ühekordsed mõjud välja jätta, püüsid saastetasukulud 2014. aasta IV kvartalis stabiilsed, suurenedes 2013. aasta sama perioodiga võrreldes vaid 0,01 miljoni euro ehk 0,6% võrra.

Kui mõlemad ülalmainitud mõjud kõrvale jätta, avaldasid tõusnud saastetasukuludele enim mõju kasvanud saastekoormused ja maksumäärad, vastavalt 0,01 mln ja 0,03 mln euro ulatuses, mida omakorda tasakaalustasid 0,04 mln euro ulatuses väiksemad puhastatud veekogused.

Muud müüdnud toodete ja teenuste müügiga seotud kulud (tööjõukulud, amortisatsioonikulud, ehitusteenused ja muud müüdnud toodete ja teenuste kulud) vähenesid võrreldes möödunud aastaga

0,34 miljoni eurot ehk 8,6%. Suurim langus tulenes vähenenud ehitusteenusega seotud ja muudest kuludest, mida tasakaalustasid kasvanud amortisatsioonikulud.

2014. aastal jõudsid ehitustööd lõpule varem kui 2013. aastal, mis võrreldes 2013.a sama perioodiga alandas ka 2014. aasta IV kvartali ehitusteenusega seotud kulusid. 2014. aastal on ettevõtte-välise ehitusteenuste osutamine toonud vähem kasumit kui aasta tagasi. 3,7% ehk 0,05 miljonit eurot. Vähenenud tööjõukulud on peamiselt seotud eelnenud aastaga võrreldes väiksema väljamaksmisele läinud tulemustasuga, ehkki Kontserni keskmine töötajate arv ning sellega seoses ka tööjõukulud on kasvanud, pakkumaks Kontserni-siseselt suuremat valikut ja efektiivsemaid teenuseid. Langus muudes kuludes on seotud vähenenud hooldustööde mahuga.

Nimetatud mõjude tulemusena oli Kontserni brutokasum 2014. aasta IV kvartalis 7,95 miljonit eurot, mis on 0,35 miljoni euro ehk 4,2% võrra vähem kui 8,29 miljoni euro suurune brutokasum 2013. aasta IV kvartalis.

#### *Muud ärikulud*

Üldhalduskulud vähenesid IV kvartalis möödunud aasta sama perioodiga võrreldes 0,21 miljoni eurot ehk 14,7%. Jätkuvalt on tariifivaidlusega seotud õigusabi- ja konsultatsioonitasudel ning nende ajastusel suur mõju üldkuludele. Kogu aasta lõikes kujunesid üldhalduskulud 9,0% ehk 0,46 mln eurot suuremaks.

#### *Muud äritulud/kulud*

Muud ärikulud ulatusid 0,01 miljoni euro suuruse ärikuluni, võrreldes 0,15 miljoni euro suuruse ärikuluga 2013. aasta IV kvartalis. 2014. aasta IV kvartali tulemusi mõjutavaks teguriks oli väiksem ebatõenäoliste arvete laekumine võrreldes 2013. aasta IV kvartaliga.

#### *Ärikasum*

Kõikide eelnevate tegurite mõjul ulatus Kontserni ärikasum 2014. aasta IV kvartalis 6,61 miljoni euroni võrreldes 6,55 miljoni euroga 2013. aasta samal perioodil, mis tähendab 0,05 miljoni euro ehk 0,8% suurust kasvu. Saastetasu mõju arvestamata oleks Kontserni ärikasum olnud 5,1% ehk 0,32 miljoni euro võrra väiksem kui 2013. aasta samal perioodil.

#### *Finantskulud*

Kontserni finantskulud on olnud stabiilsed, ulatudes 2014. aasta IV kvartalis 0,32 miljoni euroni, mis on 0,04 miljoni euro suurune positiivne muutus võrreldes 2013. aasta IV kvartali 0,36 miljoni euro suuruse finantstuluga. Muutuse peamine põhjus on seotud positiivse muutusega SWAP-lepingute õiglases väärtuses, mida tasakaalustasid madalamad intressitulud.

Ettevõtte on vähendanud enamuse ujuva intressiga laenude intressiriske SWAP-lepingutega. SWAP-lepingud on sõlmitud 75 miljoni euro peale, seega 20 miljonit eurot on siiani ujuva intressiga laenuid. Hetkel on nende lepingute ennustatav õiglase väärtus negatiivne, kogusummas 1,84 miljonit eurot. 2014. aasta IV kvartalis oli Kontserni efektiivne intressimäär (k.a SWAP-intressid) 3,14%, mille tulemusel olid intressikulud 0,76 miljonit eurot, võrreldes 3,18% intressimäär ja 0,77 miljoni euro suuruse intressikuluga 2013. aasta samal perioodil.

Intressitulud on 2014. aasta IV kvartalis vähenenud 0,04 miljoni euro ehk 40,8% võrra.

## *Maksustamiselne kasum ja puhaskasum*

Kontserni maksustamiselne ja puhaskasum oli 2014. aasta IV kvartalis 6,29 miljonit eurot, so 0,10 miljonit eurot ehk 1,5% suurem kui 6,19 miljoni euro suurune maksustamiselne kasum 2013. aasta IV kvartalis. See tulenes peamiselt vähenenud tuludest, kasvanud saastetasukuludest ning väiksematest õigusabi- ja konsultatsioonikuludest ja muudest ärituludest/kuludest, nagu eelpool kirjeldatud.

### **2014. aasta kaheteistkümne kuu tulemused**

2014. aasta 12 kuu jooksul suurenes Kontserni kogukäive võrreldes eelmise aasta sama perioodiga 0,3% võrra 53,24 miljoni euroni. Vee- ja kanalisatsiooniteenuste müük oli 48,60 miljon eurot, mis on 1,8% rohkem kui 2013. aasta 12 kuu jooksul.

Muutused 12 kuu müügis on sarnased juba ülal mainitud muutustega IV kvartali müükides. Müük eraklientidele on kasvanud 0,03 miljoni euro võrra ehk 2,2% ja ärikliendisektoris 0,03 miljonit eurot ehk 0,2%. Vee-, reovee- ja sademeveeteenuste müük väljaspool põhiteeninduspiirkonda asuvate klientide osas on olnud samuti suhteliselt stabiilne, kasvades 0,21 miljonit eurot ehk 4,9% võrreldes 2013. aasta 12 kuuga.

2013. aasta sama perioodiga võrreldes on 2014. aasta 12 kuu sademevee- ja tuletõrjehüdrantide teenusest saadavad tulud langenud 0,35 miljoni euro ehk 10,3% võrra.

Otsesed tootmiskulud kokku (vee-erikasutusõiguse tasud, kemikaali- ja elektrikulud ning saastetasud) vähenesid möödunud aasta sama perioodiga võrreldes 0,01 mln euro ehk 0,1% võrra. Suurim langus tulenes elektrikuludest, mida tasakaalustasid kasvanud saastetasukulud, millest lähemalt allpool.

- Vee-erikasutusõiguse tasud kasvasid 2014. a 12 kuuga vaid 0,06 mln euro ehk 6,0% võrra, ulatudes 0,79 mln euroni, seda peaausjalikult tänu tasumäärade 5% tõusule (koguväärtuses 0,05 mln eurot).
- Kemikaalikulud jäid möödunud aastaga samale tasemele, tõustes 0,01 mln euro ehk 0,2% võrra, tasemele 1,74 mln eurot. Muutus tulenes peamiselt reovee puhastamiseks kasutatud kemikaalide kogusest, mida tasakaalustasid väiksemad vooluhulgad ja kemikaalide hind. Samuti jäid kemikaalikulud madalamaks veepuhastuses tänu paranenud toorvee kvaliteedile ja vähenenud kemikaalidoosidele.
- Kõrvutades 2014. ja 2013. aasta 12 kuud, vähenesid elektrikulud 0,36 mln eurot ehk 10,6%. Väiksemad elektrikulud on põhjustatud peamiselt langenud elektrienergia hinnast ja kasutatud erikulust, need kokku mõjutasid kulusid 0,26 mln euro võrra.
- 2014. aasta 12 kuuga on saastetasukulud kasvanud 0,29 mln eurot ehk 15,5%. Kergest kasvu varjutavad 2013. aasta 12 kuu jooksul reoveepuhastusjaamas aset leidnud juhtumid. Ühekordseid mõjusid kõrvale jättes kasvasid saastetasud 2014. a 12 kuu jooksul 2013. a sama perioodiga võrreldes 1,19 mln euro ehk 159,1% võrra.

I ja II kvartalis raporteeritud probleemid raskemetallide vähendatud piirmäärade osas on koos uuendatud vee-erikasutusloa väljastamisega lahenenud. 2014. aasta I ja II kvartalis tasus Kontsern saastetasusid kõrgendatud määras, kuna raskemetallide sisalduse lubatud piirmäärasid puhastatud heitvees vähendati 400-kordselt ja seetõttu ei olnud Kontsernil tehniliselt võimalik määrusest tulenevaid piirmäärasid saavutada, kuigi jaama puhastusefektiivsus oli jätkuvalt suurepärase.

Muud toodete ja teenuste müügiga seotud kogukulud (tööjõukulud, amortisatsioonikulud, ehitustegevuse ja projekteerimistegevusega seotud ning muud kulud) põhitegevusvaldkonnas vähenesid 0,10 mln euro ehk 0,7% võrra. Suurem osa langusest tulenes madalamatest ehituskuludest ja muudest kuludest, kuivõrd ehituste tasuvus ei ole olnud kuigi kõrge, samuti on läbi viidud vähem hooldustöid kui 2013. a samal perioodil. Langust on tasakaalustanud kasvanud amortisatsiooni- ja tööjõukulud.



Tänu kasvanud tuludele ja üldjoontes stabiilsetele kuludele on brutokasum 2014. aasta 12 kuuga kasvanud 0,26 mln eurot ehk 0,9%, võrreldes 2013. aasta sama perioodiga. Ka ärikasum püsis suhteliselt stabiilsena, kasvades võrreldes 2013. aasta 12 kuuga 0,3% võrra 24,83 mln euroni. Brutokasumi 0,07 mln euro suuruse kasvu taga olid paljuski suurenenud halduskulud, mida omakorda mõjutasid jätkuva tariifivaidlusega seotud suuremad õigusabikulud.

Finantskulud suurenesid 1,90 miljoni euro ehk 971,4% võrra, mis on peaaegu täielikult mitterahalise mõju ehk SWAP-lepingute õiglase väärtuse muutuse tagajärg. Positiivne mitterahaline mõju 2014. aasta kuludele on 0,48 miljonit eurot (2013. aastal oli positiivne mõju vastavalt 2,25 miljonit eurot).

Kontserni 2014. aasta 12 kuu maksustamiselne kasum ulatus 22,73 miljoni euroni, mis tähendab võrreldes 2013. aasta sama perioodiga 7,5%-list langust. Kontserni 2014. aasta 12 kuu puhaskasum oli 17,94 miljonit eurot, mis on 1,99 miljoni euro võrra vähem kui 19,94 miljoni euro suurune puhaskasum 2013. aasta samal perioodil.

## **Bilanss**

2014. aasta 12 kuu jooksul investeeris Kontsern põhivarasse 11,07 miljonit eurot. 2014. aasta 31. detsembri seisuga oli Kontsernil materiaalsel põhivara 157,48 miljoni euro väärtuses ning põhivara kokku 158,34 miljoni euro väärtuses (2013. aastal samal perioodil vastavalt 152,25 miljoni euro ja 155,50 miljoni euro eest).

Võlgnevuste ja ettemaksete langus 6,75 miljoni euro võrra 8,26 miljoni euroni on peamiselt seotud võrkude laiendusprogrammi rahade laekumisega.

Lühiajalised kohustused on 2013. aasta lõpuga võrreldes vähenenud 2,39 miljoni euro võrra 8,83 miljoni euroni. Muudatus on suuresti seotud jooksvate pikaajaliste laenude lühiajalise osa vähenemisega 1,98 mln euro ulatuses. 20 mln euro suuruse võla refinantseerimise tulemusel on Kontserni laenuportfell täies ulatuses taas pikaajaline. Ka tuletiste õiglase väärtuse muutus mõjutas jooksvaid kohustusi kogusummas 0,74 mln eurot.

Kontserni laenujääk on püsinud stabiilselt 95 miljoni euro juures. 2014. aasta mais uuendas Ettevõtte oma laenukohustuse Nordic Investment pangast, asendades olemasoleva laenu uue, 20 miljoni euro suuruse laenuga. 2014. a detsembris muutis Ettevõtte kahte laenu, pikendades laenu lõpptähtaega aastalt 2015 aastani 2020. Kogu laenuportfelli keskmine intressimarginaal on 1,04%.

Kontserni finantsvõimendus oli oodatult 57,6% ehk vahemikus 55%-65%, mis kajastab Kontsernile omast omakapitali profiili. See on võrreldav 2013. aasta sama perioodi 57-protsendilise finantsvõimenduse tasemega.

Suurima osa ülejäänud pikaajalistest kohustustest moodustavad tulevaste perioodide liitumistasud summas 12,57 miljonit eurot (2013.aasta samal perioodil vastavalt 10,14 miljonit eurot).

2011. aasta IV kvartalis arvutas Kontsern välja tingimusliku kohustuse summa, mille võrra võib Kontsernil tekkida kohustus teha väljamakseid 36,0 miljoni euro ulatuses. 2014. aasta IV kvartalis vaatas Kontsern tingimusliku kohustuse väärtuse üle ja hindas selle väärtuseks 40,1 miljonit eurot ning see on avatud ka vahearuande lisas nr 13.

## **Rahakäive**

2014. aasta 31. detsembri seisuga oli Kontserni likviidsus tugev ja jätkuvalt stabiilne. 2014. aasta detsembri lõpu seisuga oli Kontserni raha ja pangakontode jääk 38,56 miljonit eurot, moodustades 18,8% varadest (seisuga 31. detsember 2013 oli see näitaja 31,79 miljonit eurot, mis moodustas 15,7% varadest).

Rahakäibe suurim osa tuleb Kontserni põhitegevusest. 2014. aasta 12 kuu jooksul oli Kontserni äritegevuse rahakäive 31,45 miljonit eurot, mis on 1,65 miljonit eurot rohkem kui 2013. aasta samal perioodil.

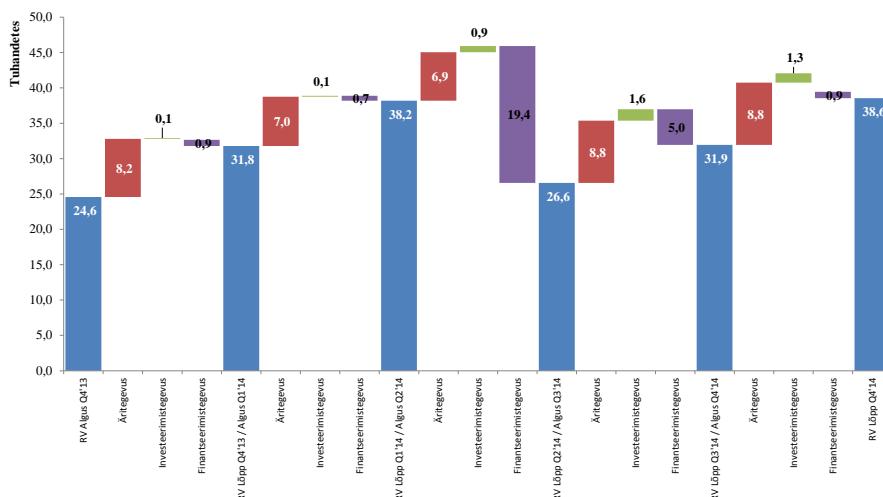
2014. aasta äritegevuse rahakäive tase ületas 2013. aasta taset, seda tulenevalt muutusest käibekapitalis. Põhitegevuse ärikasum on endiselt peamine tegur Kontserni äritegevuse rahakäibes. Võlgnevused laekuvad jätkuvalt kindlalt.

Kontserni investeerimistegevuse rahakäive on viimasel kahel aastal olnud samuti positiivne. 2014. aasta 12 kuu investeerimistegevuse raha sissevool oli 1,32 miljonit eurot, s.o 2,05 miljonit eurot vähem kui 3,37 miljoni euro suurune raha sissevool 2013. aasta samal perioodil. Investeerimistegevuse rahavoogusid on mõjutanud järgnevad tegurid:

2014. aasta 12 kuu jooksul suurenesid Kontserni investeeringud põhivarasse võrreldes 2013. aastaga 0,46 miljoni euro võrra, ulatudes 9,65 miljoni euroni.

Torustiku ehituste eest saadavad kompensatsioonid olid 2014. aasta 12 kuu jooksul 10,25 miljonit eurot, suurenedes 2013. aasta sama perioodiga võrreldes 2,64 miljoni euro võrra. Enamus torustike ehituse eest saadavast rahast on seotud võrkude laiendusprogrammiga, mis lõppes 2012. aastal. Programmi eest saadavad kompensatsioonid jätkuvad 2015. aasta märtsini. 2013. aastal laekus täies mahus võlg AS-ilt Maardu Vesi. Uusi laene ei ole Ettevõtte välja andnud.

2014. aasta 12 kuu jooksul moodustas Kontserni rahakasutus finantseerimistegevuseks 26,0 miljonit eurot, mis on 0,68 miljonit eurot rohkem kui 2013. aasta samal perioodil. Muutus tuleneb peamiselt 0,76 mln euro võrra suurenenud dividendimaksetest ning sellega seonduvast dividendide tulumaksust, suuremaid väljaminekuid tasakaalustavad pisut 0,08 miljoni euro võrra madalamad intressi- ning finantseerimiskulud.



## Töötajad

2014. aasta IV kvartali lõpul töötas Kontsernis 321 töötajat, 2013. aastal samal ajal oli see näitaja 304. Keskmine täistöökohaga töötajate arv oli vastavalt 307 töötajat 2014. aastal ja 293 töötajat 2013. aastal. Kontserni juhtkond otsib aktiivselt võimalusi protsesside efektiivsemaks muutmiseks ja ettevõtte struktuuri tulemuslikumaks rakendamiseks, et tasakaalustada turu survet individuaalsete palkade ja kulude kasvule.

## Dividendid

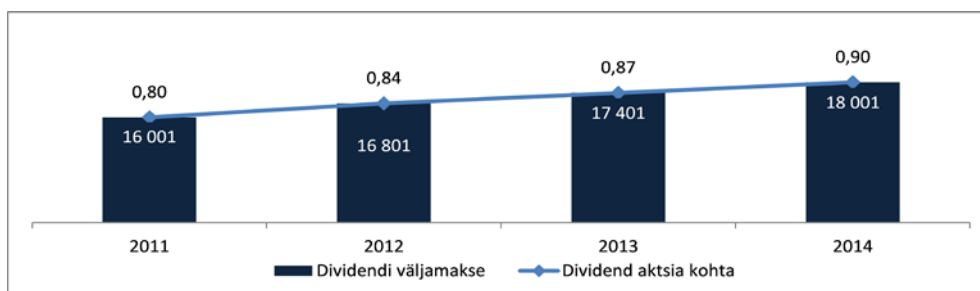
Dividendide jaotamine ettevõtte aktsionäridele kajastatakse finantsaruannetes kohustusena hetkest, kui kasumi jaotamine ja dividendide väljamaksmine kinnitatakse Ettevõtte aktsionäride üldkoosoleku poolt.

Vastavalt Ettevõtte dividendipoliitikale, mis on avalikustatud ka Ettevõtte koduleheküljel, soovib Ettevõtte vähemasti säilitada dividendide taseme reaalkaarduses ehk dividendide kasv võrdub inflatsiooniga.

20. mail 2014. aastal peetud aktsionäride üldkoosolekul kinnitati aktsionäride poolt 2013. aasta puhaskasumist maksmisele tulev dividend 90 senti aktsia kohta, kogusummas 18,0 miljonit eurot, mis on vastavuses Ettevõtte dividendipoliitikaga. Võrreldes 2013. aastal väljamakstud dividendidega - 87 senti aktsia kohta - on kasv võrdne tarbijahinnaindeksiga.

Dividendid maksti aktsionäridele välja 13. juunil 2014. aastal.

Viimasel neljal aastal on aruandeaasta puhaskasumist aktsionäridele dividende makstud järgmiselt:



### Aktsiahinna muutused

AS Tallinna Vesi on noteeritud NASDAQ OMX Balti Põhinimekirjas kauplemiskoodiga TVEAT ja ISIN EE3100026436.

2014. aasta 31. detsembri seisuga olid üle 5%-list otseosalust omavad AS-i Tallinna Vesi aktsionärid järgnevad:

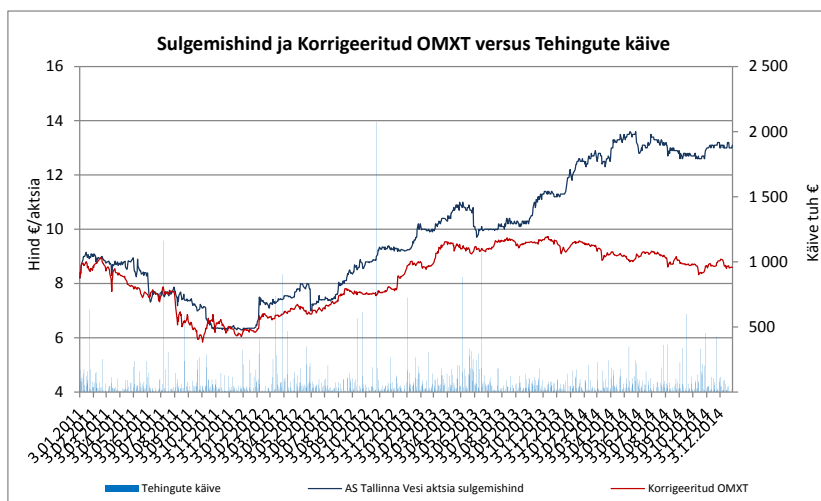
United Utilities (Tallinn) BV	35,3%
Tallinna linn	34,7%

Pensionifondide osalus kukkus 2014. aasta IV kvartalis, pärast seda, kui Nordea pank omandas Ergo Elukindlustuse ja likvideeris oma osalused Baltikumi börsil noteeritud ettevõtetes. 2014. aasta lõpul oli 1,54% aktsiatest pensionifondide omandis, võrdlusena 2013. a IV kvartali lõpul oli see näitaja 2,56%.

Seisuga 31. detsember 2014 oli AS-i Tallinna Vesi aktsia sulgemishind 13,10 eurot, mis tähendab 3,2%-list tõusu (2013: 15,5%) võrreldes kvartali alguse hinnaga 12,70 eurot. Samal perioodil langes OMX Tallinn indeks -1,3% võrra (2013: -2,3%).

2014. aasta 12 kuuga tehti Ettevõtte aktsiatega 4 962 tehingut (2013: 5 469 tehingut), mille käigus vahetasid omanikku 1 239 tuhat aktsiat ehk 6,2% aktsiatest (2013: 1 853 tuhat aktsiat ehk 9,3%).

Tehingute käive oli 3 192 tuhande euro võrra väiksem kui 2013. aastal, ehk 15 947 tuhat eurot. Aktsiahind tõusis hoolimata jätkuvast lepinguvaidlusest.



## Tootmistulemused

Sarnaselt varasemaga, iseloomustab ka 2014. aastat eelkõige stabiilsus. See annab kõigile tarbijatele kindlustunde, et neile on tagatud kvaliteetne joogivesi. Madal lekete tase on teine ettevõtte suurepäraseid tulemusi iseloomustav näitaja. Jätakuvalt täiustame klienditeenindust ja keskendume oma tegevustega sellele, et tõsta kogukonna keskkonnaalast teadlikkust. 2014. aasta tegevusnäitajad olid järgmised:

Tegevusnäitaja	2014 12 kuud	2013 12 kuud
<b>Joogivesi</b>		
Tarbija kraanist võetud vee kvaliteediproovide vastavus nõuetele	99.80%	99.70%
Veekadu jaotusvõrgus	16.14%	16.98%
Keskmine veekatkestuse kestus kinnistu kohta tundides	3.15 h	3.46 h
<b>Reovesi</b>		
Kanaliseerimisvõrgustike ummistuste arv	757	762
Kanaliseerimisvõrgustike purunemiste arv	1 060	1 405
Kliendikontaktide arv ummistuste ja sademevee ära juhtimise kohta	100%	100%
Reovee puhastamise vastavus keskkonnanõuetele	757	762
<b>Klienditeenindus</b>		
Kirjalike kaebuste arv	76	118
Kliendikontaktide arv vee kvaliteedi teemal	152	252
Kliendikontaktide arv veesurve teemal	380	576
Kirjalikele kontaktidele vastamine vähemalt 2 tööpäeva jooksul	99.1%	99.1%
Täitmata lubaduste arv	54	117
Planeerimata veekatkestustest teavitamine vähemalt 1 tund enne katkestust	95.00%	96.90%

## Kontserni struktuur

2014. aasta 31. detsembri seisuga kuulus kontserni 2 äriühingut. Tütarettevõtte Watercom OÜ kuulub saajaprotsendiliselt AS-ile Tallinna Vesi ning konsolideeritakse täielikult Ettevõtte aruandlusesse.

## Kontserni juhtimine

### Nõukogu

Nõukogu planeerib ettevõtte tegevust ja korraldab selle juhtimist ning teostab järelevalvet juhatuse tegevuse üle. Vastavalt AS-i Tallinna Vesi põhikirjale koosneb nõukogu 9 liikmest, kes valitakse kaheks aastaks.

Nõukogu on moodustanud kolm komiteed, mille ülesandeks on nõustada nõukogu auditi, juhatuse liikmete määramise, tagasikutsumise ja tasustamise, ning korporatiivküsimuste osas.

Informatsiooni nõukogu liikmete ning komiteede kohta võib leida finantsaruande lisast number 12 ja meie kodulehelt:

<http://tallinnavesi.ee/et/investor/Juhtimine-ja-vastutus/Noukogu>  
<http://tallinnavesi.ee/et/investor/Juhtimine-ja-vastutus/Auditikomitee>  
<http://tallinnavesi.ee/et/investor/Juhtimine-ja-vastutus/Hea-uhingujuhtimise-Tava>

### Juhatus

Juhatus on juhtimisorgan, mis esindab ja juhib AS-i Tallinna Vesi igapäevast tegevust kooskõlas seaduse ja ettevõtte põhikirja nõuetega. Juhatus on kohustatud tegutsema majanduslikult kõige otstarbekamal viisil, lähtudes ettevõtte ja kõikide aktsionäride parimatest huvidest, ning tagama ettevõtte jätkusuutliku arengu vastavalt seatud eesmärkidele ja strateegiale.

Juhatus ja nõukogu teevad ettevõtte huvide parimaks tagamiseks igakülgset koostööd. Vähemalt kord kvartalis toimub juhatuse ning nõukogu ühine korraline koosolek, kus juhatus teavitab nõukogu olulistest asjaoludest ettevõtte äritegevuses, arutatakse ettevõtte seatud lühi- ja pikaajaliste eesmärkide täitmist ning seda mõjutada võivaid riske. Juhatus koostab nõukogu koosolekute jaoks juhatuse aruande, mis esitatakse piisava ajavaruga enne koosolekut nõukogule tutvumiseks.

Vastavalt põhikirjale on Ettevõtte juhatus 2-5 liikmeline ja valitakse 3 aastaks.

Alates 20. juunist 2014 tegutseb AS-i Tallinna Vesi juhatus 3-liikmelisena: Karl Heino Brookes (juhatuse esimees, juhatuse liikme volitustega kuni 20. märtsini 2017), Aleksandr Timofejev (juhatuse liikme volitustega kuni 29. oktoobrini 2015) ja Riina Käi (juhatuse liikme volitustega kuni 29. oktoobrini 2015).

Täiendavat informatsiooni juhatuse liikmete kohta võib leida Ettevõtte kodulehelt:

<http://tallinnavesi.ee/et/investor/Juhtimine-ja-vastutus/Juhatus>

### **Edasised tegevused ja riskid**

#### Rahvusvahelise lepingu rikkumisest tulenev võimalik nõue

2014. aasta mais otsustas Ettevõtte nõukogu teavitada võimalikust rahvusvahelisest arbitraazimenetlusest Eesti Vabariigi vastu kahepoolses investeringuid puudutavas lepingus (Leping) sätestatud kohustuste rikkumise tõttu.

2014. aasta oktoobris alustasid AS Tallinna Vesi ja selle aktsionär United Utilities (Tallinn) B.V arbitraazimenetlust Eesti Vabariigi vastu seoses Hollandi Kuningriigi ja Eesti Vabariigi vahel sõlmitud investeringute soodustamise ja vastastikuse kaitse lepingu rikkumisega.

Nõue esitati, kuna sellele kolme aasta vältel eelnenud Ettevõtte intensiivsed läbirääkimised vaidluse osas kokkuleppele jõudmiseks ei kandnud vilja.

Täiendav informatsioon nõude kohta on leitav järgmistelt linkidelt:

<https://newsclient.omxgroup.com/cdsPublic/viewDisclosure.action?disclosureId=609264&messageId=754810>  
<https://newsclient.omxgroup.com/cdsPublic/viewDisclosure.action?disclosureId=627851&messageId=779160>

#### Asjakohase dokumentatsiooni ja väljavaadete avalikustamine

Ettevõtte on avaldanud tariifitaotluse ning kogu asjakohase suhtluse Konkurentsiametiga enda kodulehel (<http://www.tallinnavesi.ee/?op=body&id=728>) ning Tallinna Börsil. Ettevõtte hoiab oma investoreid kursis edasiste muutustega tariifitaotluse menetluses.

Vastupidiselt Ettevõttele on Konkurentsiamet palunud kohtult kinnist protsessi. Konkurentsiameti poolt kohtule eksitava informatsiooni esitamise tulemusena on kohus selle taotluse heaks kiitnud. Ettevõte on esitanud uue taotluse avalikuks kohtuprotsessiks.

Täna ei saa Ettevõte öelda, milliseks kujunevad tariifid, enne kui kohus ei ole langetanud oma otsust ning arbitraažimenetluse tulemus ei ole selge. Kohtu- ja arbitraažimenetluse pikkus ja tulem on ei ole Ettevõtte kontrolli all.

Lisainformatsioon:

Karl Heino Brookes

Juhatuse esimees

+372 6262 201

[karl.brookes@tvesi.ee](mailto:karl.brookes@tvesi.ee)

## AS TALLINNA VESI

Konsolideeritud auditeerimata lühendatud vahearuanne

2014. aruandeaasta 31. detsembril 2014 lõppenud 12 kuu kohta

### JUHTKONNA KINNITUS

---

Juhatus on koostanud AS Tallinna Vesi (Ettevõtte) ja tema tütarettevõtte OÜ Watercom (koos Kontsern) konsolideeritud vahearuanne lühendatud raamatupidamisaruandena 2014. aruandeaasta 31. detsembril 2014 lõppenud 12 kuu kohta. Vahearuanne ei ole audiitorite poolt läbi vaadatud.

Lühendatud raamatupidamisaruande koostamisel seisuga 31. detsember 2014 on kasutatud raamatupidamise arvestuspõhimõtteid ja teabe esitusviisi, mis on kooskõlas Rahvusvaheliste Finantsaruandluse Standarditega nagu need on vastu võetud Euroopa Liidu poolt ning see annab õige ja õiglase ülevaate ettevõtte varadest, kohustustest, finantsseisundist ja kasumist. Vahearuanne koostamisel ei ole toimunud selliseid muudatusi juhtkonna hinnangutes, mis oleksid tulemustele olulist mõju avaldanud.

Tegevuse vahearuanne annab õige ja õiglase ülevaate majandusaasta 12 kuu jooksul toimunud olulistest sündmustest ja nende mõjust lühendatud raamatupidamisaruandele ning sisaldab peamiste riskide ja ebaselguste kirjeldust, mis võivad juhatuse mõistliku hinnangu kohaselt mõjutada ettevõtet.

Vahearuanne kajastab olulise tähtsusega tehinguid seotud osapooltega.

Konsolideeritud aruande koostamise käigus on arvesse võetud kõiki olulisi asjaolusid, mis mõjutavad Kontserni varade ja kohustuste väärtust ja mis ilmsid aruande koostamise kuupäevani 29. jaanuar 2015.

Juhatus hinnab AS Tallinna Vesi ja tema tütarettevõtte jätkuvalt tegutsev majandusüksus.

**Karl Heino Brookes**

Juhatusesimees

Tegevdirektor

**Aleksandr Timofejev**

Juhatuseliige

Tootmisdirektor

**Riina Käi**

Juhatuseliige

Finantsdirektor

29. jaanuar 2015

Juhatuseliikmete tutvustus ja pildid on avalikustatud ettevõtte kodulehel.

<http://www.tallinnavesi.ee/et/investor/Juhtimine-ja-vastutus/Juhatus>

**AS TALLINNA VESI**

Konsolideeritud auditeerimata lühendatud vahearuanne

2014. aruandeaasta 31. detsembril 2014 lõppenud 12 kuu kohta

**KONSOLIDEERITUD FINANTSSEISUNDI ARUANNE**

(tuhat EUR)

VARAD	Lisa	31. detsember	
		2014	2013
<b>KÄIBEVARA</b>			
Raha ja raha ekvivalendid	2	38 560	31 786
Nõuded ostjate vastu, viitlaekumised ja ettemaksed		8 261	15 010
Varud		412	429
<b>KÄIBEVARA KOKKU</b>		<b>47 233</b>	<b>47 225</b>
<b>PÕHIVARA</b>			
Muud pikaajalised nõuded		0	2 213
Materiaalne põhivara	3	157 481	152 246
Immateriaalne põhivara	3	862	1 037
<b>PÕHIVARA KOKKU</b>		<b>158 343</b>	<b>155 496</b>
<b>VARAD KOKKU</b>		<b>205 576</b>	<b>202 721</b>
<b>KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL</b>			
<b>LÜHIAJALISED KOHUSTUSED</b>			
Pikaajaliste laenukohustuste lühiajaline osa		261	2 146
Võlad tarnijatele ja muud võlad		4 855	4 761
Tuletisinstrumentid		1 078	1 816
Ettemaksed		2 631	2 490
<b>LÜHIAJALISED KOHUSTUSED KOKKU</b>		<b>8 825</b>	<b>11 213</b>
<b>PIKAAJALISED KOHUSTUSED</b>			
Tulevaste perioodide tulu liitumistasudelt		12 567	10 143
Laenukohustused		96 250	93 618
Tuletisinstrumentid		761	507
Muud võlad		23	32
<b>PIKAAJALISED KOHUSTUSED KOKKU</b>		<b>109 601</b>	<b>104 300</b>
<b>KOHUSTUSED KOKKU</b>		<b>118 426</b>	<b>115 513</b>
<b>OMAKAPITAL</b>			
Aktsiakapital		12 000	12 000
Ülekurss		24 734	24 734
Kohustuslik reservkapital		1 278	1 278
Jaotamata kasum		49 138	49 196
<b>OMAKAPITAL KOKKU</b>		<b>87 150</b>	<b>87 208</b>
<b>KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL KOKKU</b>		<b>205 576</b>	<b>202 721</b>

Lisad lehekülgedel 6 kuni 12 on konsolideeritud lühendatud vahearuaande lahutamatud osad.



**AS TALLINNA VESI**

Konsolideeritud auditeerimata lühendatud vahearuanne

2014. aruandeaasta 31. detsembril 2014 lõppenud 12 kuu kohta

**KONSOLIDEERITUD KOONDKASUMIARUANNE**

(tuhat EUR)

	Lisa	IV kvartal		31. detsembril lõppenud aasta	
		2014	2013	2014	2013
Müügitulu	4	13 310	13 778	53 241	53 087
Müüdnud toodete/teenuste kulud	6	-5 363	-5 484	-22 399	-22 505
<b>BRUTOKASUM</b>		<b>7 947</b>	<b>8 294</b>	<b>30 842</b>	<b>30 582</b>
Turustuskulud	6	-106	-152	-456	-690
Üldhalduskulud	6	-1 229	-1 440	-5 517	-5 060
Äritulud (+)/-kulud (-)	7	-7	-151	-41	-75
<b>ÄRIKASUM</b>		<b>6 605</b>	<b>6 551</b>	<b>24 828</b>	<b>24 757</b>
Finantstulud	8	58	98	432	681
Finantskulud	8	-375	-456	-2 532	-877
<b>KASUM ENNE TULUMAKSUSTAMIST</b>		<b>6 288</b>	<b>6 193</b>	<b>22 728</b>	<b>24 561</b>
Dividendide tulumaks	9	0	0	-4 785	-4 625
<b>PERIOODI PUHASKASUM</b>		<b>6 288</b>	<b>6 193</b>	<b>17 943</b>	<b>19 936</b>
<b>PERIOODI KOONDKASUM</b>		<b>6 288</b>	<b>6 193</b>	<b>17 943</b>	<b>19 936</b>
Jaotatav kasum:					
A- aktsia omanikele		6 287	6 192	17 942	19 935
B- aktsia omanikule		0,60	0,60	0,60	0,60
Kasum A aktsia kohta (eurodes)	10	0,31	0,31	0,90	1,00
Kasum B aktsia kohta (eurodes)	10	600	600	600	600

Lisad lehekülgedel 6 kuni 12 on konsolideeritud lühendatud vahearuanne lahutamatud osad.

**AS TALLINNA VESI**

Konsolideeritud auditeerimata lühendatud vahearuanne  
2014. aruandeaasta 31. detsembril 2014 lõppenud 12 kuu kohta

**KONSOLIDEERITUD RAHAVOO ARUANNE**

(tuhat EUR)

		<b>31. detsembril lõppenud aasta</b>	
	<b>Lisa</b>	<b>2014</b>	<b>2013</b>
<b>ÄRITEGEVUSE RAHAVOOD</b>			
Ärikasum		24 828	24 757
Korrigeerimine kulumiga	6	5 851	5 809
Korrigeerimine rajamistuludega		-150	-117
Muud mitterahalised korrigeerimised		-33	11
Kasum (-)/kahjum (+) põhivara müügist ja mahakandmisest		145	-138
Äritegevusega seotud käibevara muutus		1 165	-433
Äritegevusega seotud kohustuste muutus		-357	-92
<b>Rahavoog äritegevusest</b>		<b>31 449</b>	<b>29 797</b>
<b>INVESTEERIMISTEGEVUSE RAHAVOOD</b>			
Antud laenude tagasimaksud		0	3 814
Põhivara soetamine		-9 646	-9 187
Torustike ehituse eest saadud kompensatsioonid		10 523	7 885
Põhivara müügitulu		13	165
Saadud intressid		432	693
<b>Rahavoog investeerimistegevusest</b>		<b>1 322</b>	<b>3 370</b>
<b>FINANTSEERIMISTEGEVUSE RAHAVOOD</b>			
Võetud laenud		20 000	0
Tasutud laenud		-20 000	0
Makstud intressid ja laenu finantseerimise kulud, sh swapi intressid		-2 995	-3 154
Tasutud kapitalirendi maksed		-216	-136
Tasutud dividendid	9	-18 001	-17 401
Tulumaks dividendidelt	9	-4 785	-4 625
<b>Rahavoog finantseerimistegevusest</b>		<b>-25 997</b>	<b>-25 316</b>
<b>Raha ja raha ekvivalentide muutus</b>		<b>6 774</b>	<b>7 851</b>
<b>RAHA JA RAHA EKVIVALENDID PERIOODI ALGUSES</b>		<b>31 786</b>	<b>23 935</b>
<b>RAHA JA RAHA EKVIVALENDID PERIOODI LÕPUS</b>	<b>2</b>	<b>38 560</b>	<b>31 786</b>

Lisad lehekülgedel 6 kuni 12 on konsolideeritud lühendatud vahearuanne lahutamatud osad.

**AS TALLINNA VESI**

Konsolideeritud auditeerimata lühendatud vahearuanne

2014. aruandeaasta 31. detsembril 2014 lõppenud 12 kuu kohta

**KONSOLIDEERITUD OMAKAPITALI LIIKUMISE ARUANNE**

(tuhat EUR)

	<b>Aktsiakapital</b>	<b>Ülekurss</b>	<b>Kohustuslik reservkapital</b>	<b>Jaotamata kasum</b>	<b>Omakapital kokku</b>
<b>31. detsember 2012</b>	<b>12 000</b>	<b>24 734</b>	<b>1 278</b>	<b>46 661</b>	<b>84 673</b>
Dividendid	0	0	0	-17 401	-17 401
Perioodi koondkasum	0	0	0	19 936	19 936
<b>31. detsember 2013</b>	<b>12 000</b>	<b>24 734</b>	<b>1 278</b>	<b>49 196</b>	<b>87 208</b>
Dividendid	0	0	0	-18 001	-18 001
Perioodi koondkasum	0	0	0	17 943	17 943
<b>31. detsember 2014</b>	<b>12 000</b>	<b>24 734</b>	<b>1 278</b>	<b>49 138</b>	<b>87 150</b>

Lisad lehekülgedel 6 kuni 12 on konsolideeritud lühendatud vahearuande lahutamatud osad.

## AS TALLINNA VESI

Konsolideeritud auditeerimata lühendatud vahearuanne

2014. aruandeaasta 31. detsembril 2014 lõppenud 12 kuu kohta

### **KONSOLIDEERITUD AUDITEERIMATA VAHEARUANDE LISAD**

(tuhat EUR)

#### **LISA 1. KASUTATUD ARVESTUSPÕHIMÕTTED**

Konsolideeritud vahearuanne koostamisel on järgitud rahvusvaheliste finantsaruandluse standardite nõudeid nagu need on vastu võetud Euroopa Liidu poolt. Vahearuanne on järgitud samasid arvestuspõhimõtteid, mida on kirjeldatud Kontserni viimases aastaaruandes. Vahearuanne on koostatud vastavuses Rahvusvahelise Raamatupidamise Standardiga (IAS) 34 Vahearuanne.

#### **LISA 2. RAHA JA RAHA EKVIVALENDID**

	<b>31. detsember</b>	
	<b>2014</b>	<b>2013</b>
Raha ja pangakontod	13 358	3 295
Lühiajalised deposiidid	25 202	28 491
<b>Raha ja raha ekvivalendid kokku</b>	<b>38 560</b>	<b>31 786</b>

**AS TALLINNA VESI**

Konsolideeritud auditeerimata lühendatud vahearuanne  
2014. aruandeaasta 31. detsembril 2014 lõppenud 12 kuu kohta

**KONSOLIDEERITUD AUDITEERIMATA VAHEARUANDE LISAD**

(tuhat EUR)

**LISA 3. MATERIAALNE JA IMMATERIAALNE PÕHIVARA**

	Kasutusel olevad materiaalsed varad					Poolleolevad varad			Immateriaalsed varad		Materiaalsed ja immateriaalsed põhivarad kokku
	Maa ja ehitised	Rajatised	Masinaid ja seadmed	Muu inventar	Lõpetamata materiaalsed varad	Lõpetamata torustikud	Lõpetamata rajamistasude arvelt	Lõpetamata immateriaalsed varad	Litsentsid ja arenguväljaminekud		
<b>31. detsember 2012</b>											
Soetusmaksumus	24 793	167 389	44 018	1 302	2 258	1 040	25		5 899		246 724
Akumuleeritud kulum	-5 384	-55 543	-29 611	-862	0	0	0		-4 770		-96 170
<b>Jääkmaksumus</b>	<b>19 409</b>	<b>111 846</b>	<b>14 407</b>	<b>440</b>	<b>2 258</b>	<b>1 040</b>	<b>25</b>		<b>1 129</b>		<b>150 554</b>
<b>Perioodil 01. jaanuar 2013 - 31. detsember 2013 toimunud liikumised</b>											
Soetamine	0	0	0	0	6 127	2 103	421		0		8 651
Põhivara mahakandmine ja müük jääkväärtuses	0	0	-7	-8	0	-99	0		1		-113
Reklassifitseerimine	58	7 724	2 030	52	-7 808	-2 056	-419		419		0
Arvestuslik kulum	-278	-2 717	-2 195	-80	0	0	0		-539		-5 809
<b>31. detsember 2013</b>											
Soetusmaksumus	24 851	175 032	44 874	1 321	577	988	27		5 517		253 187
Akumuleeritud kulum	-5 662	-58 179	-30 639	-917	0	0	0		-4 507		-99 904
<b>Jääkmaksumus</b>	<b>19 189</b>	<b>116 853</b>	<b>14 235</b>	<b>404</b>	<b>577</b>	<b>988</b>	<b>27</b>		<b>1 010</b>		<b>153 283</b>
<b>Perioodil 01. jaanuar 2014 - 31. detsember 2014 toimunud liikumised</b>											
Soetamine	0	0	0	0	8 428	2 475	166		0		11 069
Põhivara mahakandmine ja müük jääkväärtuses	0	-7	-47	0	-17	-87	0		0		-158
Reklassifitseerimine	839	6 544	2 961	61	-8 300	-2 105	-118		118		0
Arvestuslik kulum	-279	-2 760	-2 389	-82	0	0	0		-341		-5 851
<b>31. detsember 2014</b>											
Soetusmaksumus	25 689	181 365	47 206	1 359	688	1 271	75		5 013		262 666
Akumuleeritud kulum	-5 940	-60 735	-32 446	-976	0	0	0		-4 226		-104 323
<b>Jääkmaksumus</b>	<b>19 749</b>	<b>120 630</b>	<b>14 760</b>	<b>383</b>	<b>688</b>	<b>1 271</b>	<b>75</b>		<b>787</b>		<b>158 343</b>

Põhivara on maha kantud juhul, kui selle seisukoord ei võimalda edasist kasutamist tootmistegevuse eesmärgil.

Seisuga 31. detsember 2014 oli kapitalirendiga soetatud põhivara (masinaid ja seadmed) jääkmaksumus 1 664 tuhat eurot (31. detsember 2013 : 861 tuhat eurot).

**AS TALLINNA VESI**

Konsolideeritud auditeerimata lühendatud vahearuanne

2014. aruandeaasta 31. detsembril 2014 lõppenud 12 kuu kohta

**KONSOLIDEERITUD AUDITEERIMATA VAHEARUANDE LISAD**

(tuhat EUR)

**LISA 4. MÜÜGITULU**

	IV kvartal		31. detsembril lõppenud aasta	
	2014	2013	2014	2013
<b>Põhitegevuse tulud</b>				
Veemüügi ja reoveeteenuse tulud kokku, sh:	12 340	12 111	48 598	47 737
<u>Müük eraisikutele, sh:</u>	<u>6 139</u>	<u>6 026</u>	<u>24 154</u>	<u>23 642</u>
Veemüügiteenus	3 390	3 329	13 303	13 022
Reoveeteenus	2 749	2 697	10 851	10 620
<u>Müük juriidilistele isikutele, sh:</u>	<u>4 848</u>	<u>4 776</u>	<u>19 085</u>	<u>19 053</u>
Veemüügiteenus	2 681	2 640	10 664	10 585
Reoveeteenus	2 167	2 136	8 421	8 468
<u>Müük teeninduspiirkonnavälistele aladele, sh:</u>	<u>1 163</u>	<u>1 163</u>	<u>4 520</u>	<u>4 308</u>
Veemüügiteenus	319	294	1 153	1 095
Reoveeteenus	741	721	2 957	2 730
Sadeveeteenus	103	148	410	483
<u>Ülereostustasu</u>	<u>190</u>	<u>146</u>	<u>839</u>	<u>734</u>
Sadevee kogumise ja puhastamise teenus ja tuletõrjehüdrantide teenus	593	980	3 073	3 424
Ehitusteenus ja projekteerimine	228	437	925	1 146
Muud tööd ja teenused	149	250	645	780
<b>Kokku müügitulu</b>	<b>13 310</b>	<b>13 778</b>	<b>53 241</b>	<b>53 087</b>

100% Kontserni müügitulust teeniti Eesti Vabariigis.

**LISA 5. TÖÖJÕUKULUD**

	IV kvartal		31. detsembril lõppenud aasta	
	2014	2013	2014	2013
Töötasu	-1 267	-1 326	-5 255	-5 233
Sotsiaalmaks ja töötuskindlustus	-422	-442	-1 750	-1 744
<b>Tööjõukulud kokku</b>	<b>-1 689</b>	<b>-1 768</b>	<b>-7 005</b>	<b>-6 977</b>
<b>Töötajate arv aruandeperioodi lõpus</b>			<b>321</b>	<b>304</b>

**AS TALLINNA VESI**

Konsolideeritud auditeerimata lühendatud vahearuanne

2014. aruandeaasta 31. detsembril 2014 lõppenud 12 kuu kohta

**KONSOLIDEERITUD AUDITEERIMATA VAHEARUANDE LISAD**

(tuhat EUR)

**LISA 6. MÜÜDUD TOODETE/TEENUSTE, TURUSTUS- JA ÜLDHALDUSKULUD**

	IV kvartal		31. detsembril lõppenud aasta	
	2014	2013	2014	2013
<b>Müüdnud toodete ja teenuste kulu</b>				
Vee erikasutusõiguse tasu	-267	-257	-1 057	-997
Kemikaalid	-444	-424	-1 737	-1 734
Elekter	-743	-826	-3 032	-3 392
Saastetasu saasteainete heitmise eest veekogusse	-328	-58	-2 163	-1 872
Tööjõukulu	-1 157	-1 202	-4 880	-4 833
Kulum	-1 342	-1 266	-5 370	-5 115
Ehitusteenus ja projekteerimine	-173	-357	-775	-947
Muud kulud	-909	-1 094	-3 385	-3 615
<b>Müüdnud toodete ja teenuste kulu kokku</b>	<b>-5 363</b>	<b>-5 484</b>	<b>-22 399</b>	<b>-22 505</b>
<b>Turustuskulud</b>				
Tööjõukulu	-87	-94	-340	-375
Kulum	-7	-41	-63	-244
Muud turustuskulud	-12	-17	-53	-71
<b>Turustuskulud kokku</b>	<b>-106</b>	<b>-152</b>	<b>-456</b>	<b>-690</b>
<b>Üldhalduskulud</b>				
Tööjõukulu	-445	-472	-1 785	-1 769
Kulum	-69	-90	-287	-339
Muud üldhalduskulud	-715	-878	-3 445	-2 952
<b>Üldhalduskulud kokku</b>	<b>-1 229</b>	<b>-1 440</b>	<b>-5 517</b>	<b>-5 060</b>

**LISA 7. ÄRITULUD JA -KULUD**

	IV kvartal		31. detsembril lõppenud aasta	
	2014	2013	2014	2013
Üksikliitumiste rajamistulud	34	32	143	117
Liitumispunktide kulum	-27	-31	-131	-111
Ebatõenäoliselt laekuvate nõuete kulu (-) / kulu vähenemine (+)	-7	-79	141	45
Muud äritulud/-kulud (-)	-7	-73	-194	-126
<b>Äritulud ja -kulud kokku</b>	<b>-7</b>	<b>-151</b>	<b>-41</b>	<b>-75</b>

**AS TALLINNA VESI**

Konsolideeritud auditeerimata lühendatud vahearuanne

2014. aruandeaasta 31. detsembril 2014 lõppenud 12 kuu kohta

**KONSOLIDEERITUD AUDITEERIMATA VAHEARUANDE LISAD**

(tuhat EUR)

**LISA 8. FINANTSTULUD JA -KULUD**

	IV kvartal		31. detsembril lõppenud aasta	
	2014	2013	2014	2013
Intressitulud	58	98	432	681
Intressikulud, laen	-270	-276	-1 137	-1 087
Intressikulud, swap	-491	-495	-1 846	-2 024
Swapi õiglase väärtuse suurenemine (+)/ vähenemine (-)	390	319	483	2 255
Muud finantstulud (+)/ kulud (-)	-4	-4	-32	-21
<b>Finantstulud ja -kulud kokku</b>	<b>-317</b>	<b>-358</b>	<b>-2 100</b>	<b>-196</b>

**LISA 9. DIVIDENDID**

	31. detsembril lõppenud aasta	
	2014	2013
Perioodil väljakuulutatud dividendid	18 001	17 401
Perioodil väljamakstud dividendid	18 001	17 401
Tulumaks väljamakstud dividendidelt	-4 785	-4 625
<b>Arvestatud dividendide tulumaks</b>	<b>-4 785</b>	<b>-4 625</b>
<i>Väljamakstud dividend aktsia kohta:</i>		
Dividend A aktsia kohta (eurodes)	0,90	0,87
Dividend B aktsia kohta (eurodes)	600	600

Tulumaksumäär 2014. ja 2013. aastal oli 21/79.

**LISA 10. KASUM AKTSIA KOHTA**

	IV kvartal		31. detsembril lõppenud aasta	
	2014	2013	2014	2013
Aruandeperioodi jaotamata kasum, millest on lahutatud B-aktsia eelisõigused	6 287	6 192	17 942	19 935
Kaalutud keskmine lihtaktsiate arv (tükides)	20 000 000	20 000 000	20 000 000	20 000 000
Kasum A aktsia kohta (eurodes)	0,31	0,31	0,90	1,00
Kasum B aktsia kohta (eurodes)	600	600	600	600

31. detsembril 2014 ja 2013 lõppenud perioodidel oli lahjendatud puhaskasum aktsia kohta võrdne kasumiga aktsia kohta.



**AS TALLINNA VESI**

Konsolideeritud auditeerimata lühendatud vahearuanne  
2014. aruandeaasta 31. detsembril 2014 lõppenud 12 kuu kohta

**KONSOLIDEERITUD AUDITEERIMATA VAHEARUANDE LISAD**

(tuhat EUR)

**LISA 11. SEOTUD OSAPOOLED**

Tehinguteks seotud osapooltega loetakse tehinguid nõukogu ja juhatuse liikmetega, nende lähikondsetega ja ettevõtetega, milles nad omavad kontrolli või olulist mõju ning tehinguid olulist mõju omavate aktsionäridega. Dividendide maksed on näidatud omakapitali liikumise aruandes.

**Olulist mõju omavad aktsionärid****Saldod Kontserni finantsseisundi aruandes**

	<b>31. detsember</b>	
	<b>2014</b>	<b>2013</b>
Nõuded ostjate vastu	503	550
Viitlaekumised	1 576	8 154
Muud pikaajalised nõuded	0	2 161
Võlad tarnijatele ja muud võlad	199	197

<b>Tehingud</b>	<b>IV kvartal</b>		<b>31. detsembril lõppenud aasta</b>	
	<b>2014</b>	<b>2013</b>	<b>2014</b>	<b>2013</b>
Müügitulu	593	980	3 073	3 424
Juhtimis- ja konsultatsiooniteenuse ost	273	260	1 041	1 020
Finantstulu (+)/ tuluvähendus (-)	34	76	327	434
<b>Juhatusel liikmetele arvestatud töötasud (ilma sotsiaalmaksuta)</b>	<b>60</b>	<b>65</b>	<b>304</b>	<b>294</b>
<b>Nõukogu liikmetele arvestatud tasud (ilma sotsiaalmaksuta)</b>	<b>9</b>	<b>10</b>	<b>39</b>	<b>40</b>

Juhtkonna võtmeisikutena on käsitletud Kontserni juhatuse ja nõukogu liikmeid, kellele on arvestatud ainult ülalnimetatud lepingulisi palgatasusid. Lisaks sellele on juhatuse liikmed piiriüleste töötajatena saanud otse neile makstud tasusid ka United Utilities (Tallinn) B.V. gruppi kuuluvatelt ettevõtetelt. Vastavad kompensatsioonid on kajastatud real „Juhtimis- ja konsultatsiooniteenuse ost“.

Ettevõtte juhatuse liikmed valitakse ametisse tähtajaga 3 (kolm) aastat ja nõukogu liikmed tähtajaga 2 (kaks) aastat. Muudatuste kohta ettevõtte juhatuses ja nõukogus avaldatakse börsiteade.

31. detsembril 2014 lõppenud aastal maksti juhatuse liikmetele lahkumishüvitistena 38 tuhat eurot (31. detsembril 2013 lõppenud aastal: 18 tuhat eurot). Potentsiaalne palgakulu kohustus oleks kuni 61,5 tuhat eurot (ilma sotsiaalmaksuta) kui nõukogu peaks välja vahetama kõik juhatuse liikmed.

**Juhatusel ja nõukogu liikmetele kuuluvad ettevõtte aktsiad**

Seisuga 31. detsember 2014 omas nõukogu ja juhatuse liikmetest Riina Kää 100 aktsiat (31. detsember 2013: Riina Kää 100 aktsiat).

## AS TALLINNA VESI

Konsolideeritud auditeerimata lühendatud vahearuanne

2014. aruandeaasta 31. detsembril 2014 lõppenud 12 kuu kohta

### **KONSOLIDEERITUD AUDITEERIMATA VAHEARUANDE LISAD**

---

#### **LISA 12. NÕUKOGU LIIKMETE NIMEKIRI**

Simon Roger Gardiner	nõukogu esimees
Steven Richard Fraser	nõukogu liige
Martin Padley	nõukogu liige
Brendan Francis Murphy	nõukogu liige
Toivo Tootsen	nõukogu liige
Mart Mägi	nõukogu liige
Rein Ratas	nõukogu liige
Allar Jõks	nõukogu liige
Priit Lello	nõukogu liige

Nõukogu liikmete tutvustus on avalikustatud Ettevõtte kodulehel ja tutvustus koos piltidega 2013. aastaraamatus.

<http://www.tallinnavesi.ee/et/investor/Juhtimine-ja-vastutus/Noukogu>

[http://tallinnavesi.ee/images/stories/dokumendid/Investor/tv\\_ar\\_2013\\_est.pdf](http://tallinnavesi.ee/images/stories/dokumendid/Investor/tv_ar_2013_est.pdf)

#### **LISA 13. TARIIFIRISKIGA SEOTUD TINGIMUSLIKUD KOHUSTUSED**

10. oktoobril 2011. aastal väljastas Konkurentsiamet (KA) Ettevõttele ettekirjutuse alandada Tallinnas vee- ja kanalisatsiooniteenuste tariife 29% võrra. Ettevõtte ei nõustu KA seisukohaga ja pöördus halduskohtusse vaidlustades ettekirjutuse, mis sisuliselt tähendab erastamislepingu kehtetuks tunnistamist ilma toetavate tõenditeta, miks erastamislepingut ei peaks järgima. Kohus määras esialgse õiguskaitse ettekirjutuse peatamiseks. Ettevõttel puudub kontroll kohtuprotsessi kestvuse ja kohtuotsuse üle ning protsessi lõppu ei ole võimalik ette näha.

Juhtkond on hinnanud võimalikke nõudeid Ettevõtte vastu juhul, kui kohtuotsus toetaks KA seisukohta. Hinnangu alusel on võimalik Ettevõtte majanduslikku kasu sisaldavate ressursside vähenemine kuni 40,1 miljoni euro ulatuses – summa, mida Ettevõtte on KA arvates klientidelt ülemäära küsinud tagasiulatuvalt kolme aasta jooksul pärast viimase astme kohtu otsust.